



# Por Radiografía

(De nuestro redactor-corresponsal)

Paiva Couceiro.

Madrid 1-3.

Dicen de Pontevedra que como se insistiera de que en aquella capital estaba refugiado el cabecilla realista Paiva Couceiro, las autoridades dispusieron la práctica de un detenido registro, desmintiéndose la verdad de aquella noticia. Créese que el fracasado adalid monárquico permanece aún en territorio portugués.

Domínguez Alfonso y Barroso.

Madrid 1-3'30.

El diputado por Tenerife señor Domínguez Alfonso se despidió ayer del ministro de la Gobernación señor Barroso.

En esta entrevista el diputado por Tenerife entregó al Sr. Barroso un telegrama que acababa de recibir de «Unión Patriótica», é insistió en que se oiga á la Diputación provincial y á todos los pueblos de Canarias, antes de redactar el Reglamento para la creación de esos Cabildos insulares. Otras conferencias. Tribunales judiciales. En Hacienda.

Madrid 1-4.

El propio diputado celebró una extensa conferencia con el ministro de Gracia y Justicia, señor Arias de Miranda, habiéndose en ella de la creación de la Audiencia provincial en Tenerife y de las condiciones que ha de reunir su personal.

También conferenció con el Subsecretario de Hacienda acerca del acoplamiento en los presupuestos de las partidas necesarias para la creación de las nuevas organizaciones insulares.

## NOTAS MARITIMAS

Procedente de Gotemburgo y escalas entró ayer tarde el vapor sueco «Axel Johnson», con cargamento de madera para Buenos Aires.

Con carbón mineral para los depósitos de los Sres. Cory Brothers y Compañía, entró ayer tarde el vapor danés «Skanderborg», procedente de Cardiff.

El vapor «Tenerife» llegó del Puerto de la Cruz con cargamento de frutos. Con carbón mineral de tránsito para Montevideo y Buenos Aires, respectivamente, llegaron esta mañana los vapores ingleses «Corinthia» y «Eretria», procedentes de Inglaterra.

El vapor noruego «San Lucar» llegó de Christiansund y escalas, con carga general para esta plaza.

De la Palma llegó el vapor correo interinsular «León y Castillo», con carga general y pasajeros para aquí.

En el pasado mes de Julio entraron en nuestro puerto 365 vapores y 59 veleros que hacen un total de 424 buques.

## SUCESOS

### Captura

Hace días que la policía estaba practicando diligencias para capturar al sujeto de 15 años de edad, Manuel Moreno Mendoza, autor del robo cometido en un baul de un individuo de esta capital, que se hallaba hospedado en la fonda que posee la madre del aprovechado joven, que fué capturado ayer en la Laguna por el vigilante D. Florentín Dimas.

Esta mañana fué puesto á disposición del Sr. Juez de instrucción, quien dispuso que fuese puesto en libertad.

## REGISTRO CIVIL

Día 31

### NACIMIENTOS

Juan Castro y Expósito. Ascensión Rodríguez y de León. María Cristina Pérez y Castillo.

### DEFUNCIONES

No se inscribieron

### MATRIMONIOS

José García y Pestano, de esta ciudad, soltero, con María Dolores Villar y Hernández, de esta capital, también soltera.

## Movimiento de viajeros

El vapor correo Lanzarote llevó esta mañana los siguientes:

Para Canaria.—D. Federico Revérón y Mr P. Brandon.

Para Las Nieves.—D.ª Candelaria Aguiar y D.ª Dolores Sosa.

Para Puertos de Cabras.—D. Andrés González.

En el León y Castillo, llegaron esta mañana de la Palma los siguientes: D. Andrés Padrón é hija, D. Benigno Pahera, D. Enrique Medero, D. Antonio Martínez, D. Gregorio Reyes, don Juan Molina y D. Emilio Roger.

## GUARDIA MUNICIPAL

### Un alienado

Anteayer se fugó del Manicomio un alienado, penetrando en el Establecimiento de D. Luis Perera, donde causó algunos destrozos.

Fué detenido por el Guardia Municipal Bruno Varela.

### Heridos

El carrero, Isidoro Peña, ha sido curado en el Hospital Civil de una herida en la mano derecha.

En el mismo Establecimiento ha sido también curado de una herida en dos dedos de la mano derecha el niño de 7 años de edad, Mateo Gonzalez.

## ECOS DE SOCIEDAD

En esta Capital ha dejado de existir la señora Doña Manuela Suárez, viuda de Tuso y hermana de nuestro distinguido amigo particular el Dr. D. José Suárez Guerra, á quien lo mismo que á su familia, enviamos nuestro pésame.

Aunque no de cuidado se encuentra enfermo en esta Capital un pequeño hijo del Ilmo. Sr. D. Pedro Ruiz de Artega.

De todas veras le deseamos una pronta mejoría.

Con el fin de pasar la actual temporada veraniega se han marchado para La Laguna las Sras. Vda. de Sansón y Doña Carmen Roselló.

En la Orotava ha dejado de existir la distinguida señora esposa de nuestro muy querido amigo, D. Diego García Casabuena.

A su desconsolado esposo y demás familia de la finada les enviamos la expresión sincera de nuestro más sentido pésame.

En esta Capital se encuentra enferma, aunque no de cuidado, otra pequeña hija del probo Jefe de policía de esta provincia, D. José Ripoll.

Le deseamos una pronta mejoría.

## Observatorio meteorológico

DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Día 1.º de Agosto de 1912.

Temperatura máxima á la sombra 29,2  
Id. mínima 21,2  
Id. media 25,0

## VARIAS NOTICIAS

Por el ministerio de Instrucción pública le ha sido concedido al catedrático del Instituto de La Laguna, D. Camilo Fernández Grandizo, ascenso de 500 pesetas anuales por su tercer quinquenio.

Ha sido jubilado el maestro de la Escuela pública de Niños de Moya, en Canaria, D. Justo Miranda de la Fé.

Leemos que dentro de breves días se celebrará en esta Capital un gran concierto á beneficio de nuestra simpática paisana Srita. Matilde Martín.

Para mañana se anuncia en el Parque Recreativo la representación de *Malvaloca*, de los Quintero, estrenada en Madrid con gran éxito.

Para esta función se han hecho muchos encargos de localidades, por lo que aseguramos un lleno completo.

Como desean asistir familias que se hallan en La Laguna habrá un tranvía que partirá para aquella ciudad á la hora que termine la función.

Hoy llegará á esta Capital el magnífico vapor inglés *Andorinha*, de la casa de los Srs. Yeoward Brothers, que conduce numerosos turistas, en honor de quienes se celebrará esta noche un concierto por la banda municipal en la Plaza de la Constitución.

En la Administración principal de loterías, Alfonso XIII núm. 52, se están vendiendo los billetes para el próximo sorteo á 10 pesetas el décimo, siendo el premio mayor 250.000 pesetas.

En el sorteo del día 20 de Julio han resultado premiados con 500 pesetas los números 24.687, 24.689, 33.009, 33.013, 34.142, 34.150.

El buque cablero encargado de reparar los cables de Canarias á la Península, se halla en Tánger, desde donde vendrá á estas islas.

La sociedad de Teléfonos ha acordado repartir un dividendo de un 16 por 100 entre sus accionistas.

El próximo domingo, 4 de Agosto, se celebrará en la forma acostumbrada, la fiesta de Ntra. Sra. de Gracia en la ermita de su nombre en la carretera de esta Capital á la Laguna, y el lunes 5,

la de la Virgen de las Nieves, en Taganana.

En Berlín ha sufrido una delicada operación quirúrgica la distinguida señora esposa del acaudalado comerciante y estimado amigo personal nuestro, Don Antonio Espinosa.

La enferma, según nuestras noticias, está muy notablemente mejorada, de lo cual nos alegramos.

El Sr. Dr. J. Izquierdo, B. de Buenos Aires, dice: «He usado la preparación de Wampole y grandemente satisfecho de sus espléndidos resultados la he administrado á mis propios hijos, teniendo la satisfacción de haber obtenido un éxito que no había podido conseguir con otras preparaciones.»

## AVISO

El depósito de mercancías de J. A. Brage, que se hallaba instalado en la calle de Alfonso XIII núm. 49, se ha trasladado á la de Imeldo Seris n.º 49.

## Otro minuto á pequeñeces

El órgano de los conservadores reorganizados *La Región*, después de *colgarnos* actitudes que no hemos observado, nos habla de los tiempos en que LA OPINION representaba á los conservadores que en Tenerife seguían la política del que fué eminente estadista señor Cánovas del Castillo.

Pero se olvida de añadir que LA OPINION, obrando patrióticamente, no quiso sumarse á los conservadores que pactaron con los leoninos de Las Palmas. Y de aquí y de otras causas, que para nadie son un secreto, LA OPINION, actualmente, ha venido á ser dentro de la política tenerifeña la representación de los elementos liberales, que también rechazaron aquel desdichado pacto político.

Esto, como es natural y lógico dentro de los innumerables vaivenes políticos, no tiene nada de particular ni de pecaminoso.

Lo que sí tiene un poco de original, es que esos conservadores, tan amantes, al parecer, de sus ideales hayan aceptado la jefatura nacional del señor Maura, no muy antiguo liberal sagastino, y la local del señor Ascanio y Nieves, también liberal de no hace mucho tiempo.

*El Progreso* niega que sus correligionarios hayan estado de *braso partido* con los elementos conservadores que aquí dominaron políticamente durante un largo período de tiempo.

Y esta negación, seguramente, hará reír á cuantos hayan leído *El Progreso* de ayer. Porque de esa época, tan reciente, Tenerife tiene segurísimos recuerdos.

Como comprobación á sus asertos, dice *El Progreso* que por no estar con elementos monárquicos no ha pertenecido, ni pertenece á «Unión Patriótica».

Y esto, que es exacto, en parte, no reconoció otro motivo que el hecho de que al Sr. Director de *El Progreso* no se le pudiera servir en sus deseos de ser segundo teniente de alcalde, cuando el aludido compañero fué concejal dentro de la «conjuración política «Unión Patriótica».

Antes que todo y por encima de todo, es preciso ser completamente veraz.

Parece que *La Región* no ha leído la carta que ayer publicamos de nuestro amigo y correligionario D. Marino Barreda, alcalde de Valverde (Hiero), porque hoy insiste en *apropiárselo* y en hacer manifestaciones relacionadas con futuras actitudes políticas del Hiero, cuando *La Región* no sabe una palabra de estos asuntos, que no son, además, de su incumbencia.

Y si así son todos los correligionarios del colega conservador, á muy reducido número se irán quedando.

Acercas de lo ocurrido con la reposición del Juzgado en Icod, y la intervención en ello del señor Arroyo, nos referimos, sin añadir ni quitar un punto, á lo que ayer dijimos.

Las cosas, cuando tienen un estado público y notorio, no pueden ser alteradas con habilidad más ó menos leguyescas

## Del Gobierno civil

CIRCULAR.—El Excmo. Sr. Gobernador civil ha publicado una circular en el Boletín Oficial, excitando el celo de los pueblos de Antigua, Betancuria, Casillas del Angel, Femés, Haría, Ojiva, Pájara, San Bartolomé, Teguiise, Tefir, Tias, Tioajo, Tuineje y Yaiza, á fin de que á la mayor brevedad se sirvan ponerse al corriente con las cantidades que adeudan al Ayuntamiento de Arrecife por el contingente carcelario.

DE AGUAS.—D. Armando Yanes Carrillo, ha presentado instancia en el Gobierno Civil, solicitando autorización para alumbrar aguas subterráneas en el barranco de Quintero, término municipal de Santa Cruz de La Palma.



## HAMBURG AMERIKA LINIE

COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA

(CORREOS ALEMANES)

PARA LA HABANA DIRECTAMENTE

llegará á este puerto el día 4 de Agosto el magnífico v.p. por

## LA PLATA

Admite pasaje y carga

Para orjumi es. Carlos F. R. Hamilton, casa de los Sres Hamilton y Compañía

## ESPECTACULOS

### Parque Recreativo

Como habíamos anunciado, anoche hizo su presentación en este Parque la aplaudida compañía cómica-dramática que dirige el actor D. Claudio Tubau.

En la primera Sección se puso en escena el chistosísimo juguete cómico, del joven actor de esta compañía D. Rafael Tubau, titulado «Entre Primeros».

En esta obra se distinguieron bastante todos los elementos de la compañía, especialmente el Sr. Tubau que hace un papel de «primero» bastante aceptable y que hizo reír al público largo rato.

«Lo que vale el talento», preciosa comedia del celebrado autor del Sr. Pérez Echevarría, estuvo muy bien interpretada por los Sres. Tubau y Plasencia, que recibieron grandes aplausos del minucioso público que acudió anoche al «Parque Recreativo».

Las demás partes de la compañía interpretaron bien su parte.

Para esta noche anuncian los programas, en la primera sección, el juguete cómico en un acto de Vital Aza, titulado «El sueño dorado», y en la segunda la comedia de los hermanos Serafin y Joaquín Alvarez Quintero «El amor que pasa».

### Salón Novedades

La Empresa de este elegante teatro accediendo á los ruegos del público y de la prensa local, ha contratado de nuevo á la afamada pareja «The Cha-Ton», para que mañana Viernes nos dé á conocer su notable trabajo «Escultores y caricaturistas rápidos».

Los programas anuncian para esta noche la segunda y última presentación de la interesante película «Nuestra Señora de París», y la ejecución del bonito número «Las Hermanas Maravillosas», por el Trío Obiol.

## Como debe dormir la mujer

Como el sueño constituye una de las funciones más importantes de la vida, conviene saber las reglas para que aprovechen y sean saludables las horas de reposo.

Nuestra generación trabaja demasiado y rara es la persona que duerma las ocho horas que exige la higiene.

En las mujeres, sobre todo, la costumbre de dormir en mala postura, afecta infaliblemente los nervios y por tanto, á la belleza.

Los japoneses no duermen jamás en una habitación donde hay muebles, un cuarto de paredes desnudas y una esterita para la cama, constituye la alcoba y es una de las razas más fuertes y saludables del mundo

Nosotros debemos imitar este ejemplo.

Las cortinas, los muebles y la ropa que se suele colgar en los cuartos donde se duerme, son otros tantos almacenes de gérmenes perjudiciales.

La camisa de dormir más higiénica es la de algodón, y se debe usar lo mismo en invierno que en verano, prescindiendo de las camisetas de franela.

No se la debe poner nunca debajo de la almohada, durante el día, como es costumbre general hacerlo, sino colgada en un punto donde se airee bien.

La mejor manera de arreglarse el pelo las mujeres, para dormir, es trenza muy floja.

Las camas no deben ser demasiado blandas para que el cuerpo no se rehunda en ellas. Rodarse las mujeres de almohadas, es nocivo: impide la ventilación y entorpece la circulación.

Dormir boca arriba es antihigiénico. En esta postura la sangre afluye al cerebro y se padecen pesadillas; obliga á la boca á abrirse, haciendo imposible la respiración nasal.

## Movimiento marítimo

Días 30 y 31

### ENTRADA DE VAPORES

342—Segovia, noruego, de Gotemburgo para Canaria; á Hamilton.

343—Europe, francés, del Havre para Dakar; á Hardisson.

344—Essex Abbey, inglés, de Cardiff para Rio Janeiro; á Elder.

345—Heluan, alemán, de Callao para Hamburgo; á Hamilton.

346—Diadem, inglés, de San Nicolás para Bremen; á Elder.

347—Gouverneur de Lantsheere, belga, de Buenos Aires para Amberes; á Hamilton.

348—White-Cross, inglés, de Hull para Montevideo; á Elder.

349—Hesperides, español, de Cádiz para Cádiz; á Brage.

350—Klampenborg, danés, de Cardiff; á Hamilton.

351—Esperanza, español, de San Marcos; á Fyffes.

352—Antioque, inglés, de Rosario para el Havre; á Elder.

353—Tenerife, español, de la Palma para Pto. Cruz; á Hamilton.

354—Cape Transport, inglés, de B Aires para Pto. Cruz; á Elder.

355—Lanzarote, español, de Canaria; á Eugenio Oliva.

356—Chasna, español, de San Sebastián; á Hamilton.

357—Niganra, inglés, de Bahía Blanca para Cardiff; á Cory.

358—Henley, inglés, de Montevideo para Málaga; á Elder.

359—Guanche, español, del Puerto de la Cruz; á Fyffes.

360—John H. Baery, inglés, de Rosario para Liverpool; á Elder.

361—Chasna, español, de San Juan; á Hamilton.

362—Axel Johnson, sueco, de Gotemburgo para B. Aires; á Elder.

363—Skanderborg, danés, de New Port; á Cory.

364—Tenerife, español, del Puerto de la Cruz; á Hamilton

365—Oldenburg, alemán, de Casablanca para Pto. Cruz; á Ahlers.

### UN CAMBIO

equitativo. Incuestionablemente se realizan fuertes sumas de dinero por las especulaciones más sencillas; pero las grandes fortunas proceden de los negocios legítimos y de buena fé, en que los efectos proporcionados valen el precio pagado. Ciertos afamados hombres de negocios han acumulado sus millones enteramente de esta manera. Exactos y fieles en todo contrato ó compromiso, gozan de la confianza del público y dominan un comercio que no pueden alcanzar los competidores tramposos y de mala fé. A lo largo no paga engañar á otros. Un furante puede anunciarse con un ruido semejante al sonido de mil cornetas, pero pronto se le llega á conocer. Los fabricantes de la PREPARACION DE WAMPOLE siempre han obrado bajo principios muy distintos. Antes de ofrecerla al público, se cercioraron perfectamente de sus méritos y solo entonces permitieron que su nombre se diera á la estampa. Al público se le aseguraron los resultados, y encontró que lo dicho era la verdad. Hoy la gente le tiene fé como la tiene en la palabra de un amigo probado y de toda confianza. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Bacalao Puro, con Hipofosfatos, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Ayuda á la digestión, arroja las Impurezas de la Sangre y cura la Anemia, Escrófula, Debilidad, Linfatismo, Tisis, y todas las Enfermedades Demacrantes. «El Sr. Doctor J. Z. Arce, de Buenos Aires, dice: Certifico haber recetado á varios enfermos la Preparación de Wampole, y siempre con gran éxito sobre todo con los niños y aun con adultos de constitución delicada.» Eficaz desde la primera dosis. El desengaño es imposible. En todas las Boticas.

## ANUNCIO

Se vende una acción de la Empresa «Las aguas de Icod».

Esta Sociedad trabaja en dos galerías que perfora con máquina y en cuya empresa posee un gran número de acciones la compañía «La Banane».

También se vende una carreta de dos ruedas de barandas altas, propia para el transporte de fruta desnuda y empaquetada.

Informará D. Manuel González Carrillo, en el Puerto de la Cruz, calle de San Felipe núm. 23.

## Se vende en la Plaza de la

Constitución, Tabaquera de D. Angel Carrillo, y en la Rambla de Pulido, establecimiento de D. Cristóbal Beutell, semilla de tomate (garantizada), manzano blanco y manzano oscuro, cosechada en la Costa Sur de esta Capital, por el propietario D. Tomás Barrios, á 40 pesetas la libra.

## CLASES DE INGLES

Generales, particulares ó á domicilio, por profesor que posee igualmente bien el español.

Desde el 1.º de Julio en La Laguna y en Santa Cruz.

Informes en la imprenta de este periódico.—En la Laguna: Carrera 46.

Se hacen traducciones, se lleva correspondencia y se escriben anuncios en correcto inglés.

# Materiales para el empaque de frutos

Conviene comprar de primera mano. Dirigirse á  
**ALFRED WILLIAMS**

Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas

Agente de las principales SIERRAS de  
**SUECIA Y NORUEGA**

Deutsch - Südamerikanische  
Telegraphengesellschaft A.G.

Compañía de Telégrafos Germano Sud Americana  
(Compañía del Cable Alemán)

## ESTACION DE TENERIFE

Los cables directos Tenerife-Emden y Tenerife-Monrovia - Pernambuco son las comunicaciones más rápidas con todos los países de Europa y además para Egipto, América del Norte, América Central, América del Sur, Asia Austral y Oceanía.

La tasa telegráfica de esta Compañía es la misma que rige actualmente para las vías más económicas.

Todos los telegramas deberán llevar la nota siguiente:

VIA CABLE ALEMÁN

cuyas palabras son gratuitas.

En las Islas Canarias todas las estaciones telegráficas aceptan los telegramas para esta Compañía.

Se facilitan gratuitamente tarifas y formularios en las oficinas de la Compañía del Cable Alemán, domiciliada en el Centro de Telégrafos en Santa Cruz de Tenerife.

**SIDRA CHAMPAGNE**



LA CASA  
MÁS  
IMPORTANTE  
DE ESTE  
ARTÍCULO  
EN ESPAÑA.

Producción  
anual:  
**2 millones**  
de botellas

TALLER  
MECÁNICO  
PARA LA  
FABRICACIÓN  
DE ENVASES.

EL GAITERO  
Muelle y vapor propios de la casa  
Valle Ballina y Fernández S. A.  
Villaviciosa (Asturias)  
ESPAÑA



## A los consumidores de Cemento

La competencia comercial en este mercado entre los distintos vendedores de cemento, ha hecho que este artículo llegue hoy á venderse á precios inverosímiles, importando para ello calidades inferiores fabricadas con escorias ó residuos de otras fabricaciones, lo que hace que los productos obtenidos se descompongan lentamente, resultando una economía mal entendida.

Los compradores de cemento deben exigir, al igual que hacen los agricultores con los abonos químicos, el análisis y condiciones de resistencia, fraguado, etc., pues así pueden conocer á conciencia la calidad que adquieren, sin dejarse ilusionar por la economía de momento que luego se traduce en mayores gastos.

Los cementos Portland **GOLIATH** y **DRAGO** y Roquefort **CAMPANA** (cal hidráulica) están perfectamente analizados y sus calidades corresponden con toda garantía al precio á que se venden.



## Para los bodegueros y almacenistas de vinos

Que quieran mejorar, clarificar, y conservar sus vinos en perfectas condiciones usen los productos de esta casa. La **VINOLINA** producto francés completamente sano, clarifica el vino y lo conserva sin necesidad de alcohol por muchos años, garantizando que no se enturbia, ni acida, en absoluto. Pida usted una muestra que se le remitirá GRATIS, como prueba. Productos para hacer desaparecer el AGRIO-TURBIEZA-PESADEV-ACIDEZ, ó cualquier alteración del vino, después de verificar el análisis, remitiendo muestra.

**COLAS CLARIFICANTES** para el Trasiego. **SAVIOL** para limpiar envases ácidos. Desinfección de Alcoholes industriales—Aguardientes de caña, Cervezas Cidras, etc. etc.

Se remiten catálogos con extensa información.

**R. ARMAS DE MIRANDA**

37, Imeldo Seris, 37.—(antes Barranquillo).—Santa Cruz de Tenerife.

A todos los pobres de sangre, nerviosos, débiles y convalecientes, tanto niños como adultos

## GUDERIN



nuevas fuerzas. **GUDERIN** contiene Manganese y Hierro en combinación completamente nueva y especial con **Peptona**; es de fácil digestión, abre el apetito y es un medio de reconstitución preparado para el uso inmediato y renovador de sangre. Aumenta en seguida los glóbulos rojos de la sangre, refuerza el sistema nervioso y reconstituye y nutre el cuerpo.

De venta en todas las Droguerías y Farmacias.  
Depósito exclusivo para las islas Canarias,

**GASPAR MELÉNDEZ**

Droguería.—53, Triana 53, Las Palmas.

## La Popular Tinerfeña

Esta acreditada fábrica de pan, pone á la disposición del numeroso público que le favorece, sus nuevas industrias de pastas para sopa y moler granos para harina y gofio.—Servicio á todas horas y á domicilio previo aviso.

Se vende carbón de cok á precio moderado

Despachos: San Francisco 57 y Valentin Sanz, 21  
Teléfono núm. 406



**COMPAGNIE GENERALE TRASATLANTIQUE**

Para la Habana directamente

El día 7 de Agosto llegará á este puerto el magnífico vapor francés

**CALIFORNIE**

admitiendo carga y pasajeros. Este vapor tiene baños, luz eléctrica, telegrafía sin hilos, personal español, etc. etc.

Precio del pasaje de tercera clase: **110 pesetas.**

Agente, R. GARCIA, casa de Hardisson Hermanos.

## Fotografía Alemana

San Francisco, núm. 34

No á reclamos pomposos sino solo á sus trabajos inmejorables debe esta Fotografía su buena reputación, y todas las personas que saben apreciar un retrato verdaderamente artístico, moderno y bien concluido acuden siempre á este Establecimiento.

NOTA: Los retratos y postales al **platinó** que da esta Fotografía, son verdaderamente al **platinó**, y no al **bromuro**. Fíjarse bien en esto.

**Hojas declaratorias** de mercancías sujetas al arbitrio extraordinario, se venden en esta imprenta.

Para veranear se alquila una casa en la Laguna, Plaza de San Cristóbal. En esta imprenta informarán.

## ESTÓMAGO

Curación del 98 por 100 de las enfermedades del estómago é intestinos con el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos. Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo. Tonifica, ayuda á las digestiones, abre el apetito, quita el dolor y cura la

## DISPEPSIA

Las acedias, vómitos, vértigo estomacal, indigestión, flatulencias, dilatación y úlcera del estómago, hipercloridria, neurastenia gástrica, anemia y clorosis con dispepsia: suprime los cólicos, quita la diarrea y disentería, la fetidez de las deposiciones y es antiséptico. Vigoriza el estómago é intestinos, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre. Cura las diarreas de los niños en todas sus edades.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID  
Se remite folleto á quien lo pide.

—Habéis visto sin duda que teníamos razón. No creo que sea fácil encontrar una cara más bonita.

La señora Dartel no pudo menos de confesar su error, diciendo:

—La verdad es que ya hacía algún tiempo que no me había fijado en ella; y solamente os puedo asegurar que cuando la conocí me pareció de facciones regulares y bastante agraciada, pero no precisamente bonita.

—Por lo demás—dijo Matilde,—no puedo aún convencerme de que ella sea realmente lo que pretendo ser y no una aventurera.

En todo caso, es muy raro que no hayamos podido averiguar casi nada de su familia, ni del lugar en que pasó su niñez; y María King dice que ella tiene todos los modales de una gran señora, mientras que, por otra parte, no tiene ninguna de las costumbres ó mañas que caracterizan á las ayas.

—Querida Matilde—dijo la señora Dartel,—estás hablando sin reflexionar. La señora Charles no me la hubiera recomendado, si no pudiera responder de ella.

—Tal vez me equivoque; pero sin embargo será muy conveniente que no se presente cuando vengan visitas.

—No tengas cuidado en cuanto á eso—dijo la señora Dartel con una sonrisa que indicaba claramente que la recomendación era enteramente superflua.

Pocos días después de esta conversación, dijo la señora Dartel con aire de triunfo á sus hijas:

—Buenas noticias: Alberto vendrá pronto en compañía de lord Chandon, de sir Ricardo Hasting y del capitán Eiton. Creo que tendremos una temporada alegre.

vecho, y de esta suerte había recobrado en gran parte la salud.

Margarita dedicaba casi toda su atención á su pupila; le gustaba estudiar su desarrollo intelectual y contestar cómo podía á sus inocentes preguntas. Había creído que el amor había muerto para ella, y sin embargo, en el Castillo de Hulmes había cobrado amor á dos cosas; á su discípula y á la mar. Cuánto tiempo seguiría llevando esa vida, no lo sabía, ni se lo había preguntado apenas; pero cualquier cosa que sucediera, ella estaba resuelta á seguir trabajando en algún rincón escondido, hasta que terminaran sus días. No era un brillante porvenir el que se le abría, pero opinaba que no había otro posible, y así se había resignado á contemplar con calma el desarrollo de los acontecimientos.

—Alguna vez ha de terminar esto—se decía,—y en otro mundo mejor tal vez volveré á ver á Adriano.

Era éste, en efecto, todavía el objeto predilecto de su pensamiento; y cuando se encontraba sola, frente al mar embravecido, solía gritar el nombre del que tanto había amado, y le parecía que las olas lo repetían en mil diferentes tonos, y que el viento lo llevaba á través de los mares al lugar en que pudiera encontrarse.

—Mamá—dijo Verónica un día,—me parece que habéis hecho una cosa muy poco juiciosa.

—¿Qué cosa es esa?—preguntó con toda calma la señora Dartel, acostumbrada, como estaba, á las irrespetuosas críticas de sus hijas.

—¿Por qué trajisteis á esa joven? ¿No veis que cada día se pone más bonita? Tal vez no la hacéis trabajar bastante.

—Me parece que Verónica tiene demasiada razón—

**JACOB AHLERS**

Lista de los vapores que se esperan en Santa Cruz de Tenerife  
LAS FECHAS SON APROXIMADAS

DIA	VAPOR	Tonelaje	DESTINO
5 Agosto	Prinzessin	6500	Swakopmund, Luderitzbucht, Cap Town y Costa Oriental de Africa.
7 »	Alexandra Woermann	6000	Madera, Southampton, Boulogne y Hgo.
8 »	Adolph Woermann	6500	Southampton, Amberes y Hamburgo.
18 »	Anna Woermann	3500	Las Palmas, Dakar y Costa de Africa.
23 »	Henny Woermann	6500	Madera, Southampton, Boulogne y Hgo.
25 »	Windhuk	6500	Southampton, Amberes y Hamburgo.

**Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei**  
SERVICIO FRUTERO DE TENERIFE A HAMBURGO

Vapores	Salidas de Puerto Cruz	Salidas de Santa Cruz de Tenerife
Lubeck	31 Julio á 1 Agosto	2 Agosto
Oldenburg	Del 7 al 8 de Agosto	9 de Agosto



Tomad siempre  
**Histogeno Llopis**  
para curar  
la Tuberculosis, Anemia  
Diabetes y enfermedades  
consuntivas en general.  
Venta:  
en todas las farmacias  
de España,  
Portugal y América.  
Recomendado  
por todos los médicos

Unico depósito para Canarias, donde está prohibida la reventa de mis especialidades, Droguería de D. Gaspar Melendez, Farmacia.—53. Triana 53.—Las Palmas

**Expedientes**

de las Agencias Ejecutivas y Recaudaciones contra los Ayuntamientos deudores á la Hacienda por el Impuesto de Consumos, se venden en esta imprenta.

**Fés de vida.**  
Partes diarios para hoteles y fondas.

Facturas para telas caladas.  
Carnet para los guías intérpretes  
Se hallan de venta en la imprenta de Molowny, San Francisco, 32.

**Estados de Consumos**

para el movimiento mensual de los depósitos, sujetos al nuevo formulario, se hallan de venta en esta imprenta.

**Comp.ª Transatlántica (antes A. López y C.ª)**

Servicio del mes de Agosto de 1912

Nombres de los vapores	Salidas	Destinos
P. de Sarrástegui	9 Agosto	Montevideo y Buenos Aires
Ciudad de Cádiz	11 Agosto	Santa Cruz de la Palma y Fernando Poo
M. L. Villaverde	15 Agosto	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
León XIII	16 Agosto	Cádiz y Barcelona
Buenos Aires	18 Agosto	La Cruz Palma, Pto. Rico, Pto. Plata, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabeillo, Sabaniilla, Curazao y Guaira, y para Veracruz con trasbordo en Habana
Montevideo	31 Agosto	Cádiz, Barcelona

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores á las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.  
Agentes, **Vindó e Hijos de Juan La-Roche.**

A todos los que padecen de granos rojos, de acné, de forúnculos de abcesos, de llagas supurantes, en una palabra, de enfermedades en que exista supuración aconsejamos vivamente el uso de la **Levadura de Coirre** (Levadura seca de cerveza), con la cual obtendrán una radical curación.  
Esta especialidad, tan apreciada de los médicos, se encuentra en todas buenas farmacias del mundo entero. Exíjase la verdadera marca de fábrica COIRRE (de París).  
CELLOS de cauchou se hacen en esta imprenta.

**Línea de vapores fruteros de Otto Thoresen**

Servicio Semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres  
SALIDAS DEL MES DE AGOSTO  
Día 1.º de Agosto vapor SAN LUCAR.—Día 8 de Agosto vapor SAN MATEO  
Día 15 vapor SAN ANDRES.—Día 22 vapor SAN MIGUEL  
Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el **Mid Alton Wharf**, el muelle más cercano al mercado en Londres y admiten carga para Rotterdam, Amsterdam y Amberes con trasbordo en aquella Capital.  
Servicio cada quincena de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para Dunkerque y Hull  
Día 3 de Agosto vapor SEGOVIA.  
El vapor SAN LUCAR el día 3 admite carga para Newcastle.  
Se han hecho reformas en estos buques para el transporte de pasajeros acondicionándolos para llevar solamente una persona en cada camarote. Imporje del pasaje 1. 7-0-0.  
Servicio interinsular por los vapores «Sancho» y «San Sebastián»  
SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE  
Vapor SAN SEBASTIAN.—Los Sábados por la noche directo á Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo á Los Sáuces y Pazoete y puertos de la Gomera para regresar á Santa Cruz de Tenerife los Jueves al amanecer.  
Vapor SANCHO.—Los Sábados por la noche directo á San Sebastián y demás puertos de la Gomera prosiguiendo á los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los Miércoles por la noche directo á Santa Cruz de Tenerife.  
Para más informes dirigirse á las oficinas de OTTO THORESEN-Marina 3-Tercer piso

**NICOLAS DEBESA**  
BANCA Y CAMBIO  
Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos países.  
Pagos telegráficos.  
Cartas de crédito.  
Descuentos y cobros.  
Cuentas corrientes.  
Compra Cheques y Letras.  
Cambio y toda clase de operaciones bancarias.

**Globulógeno**  
Preparado de éxito seguro en la anemia, clorosis, debilidad general, inapetencia y dolores y desarreglos menstruales; en la tuberculosis mejora notablemente el estado general, con aumento notable de peso.  
De venta: Farmacia L. Martín Espino, Norte 7, Tenerife.

**Papel para periódicos**  
se vende en la imprenta de este Diario calle de San Francisco número 32.

**Yeoward Brothers**  
Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa e Islas Canarias  
Salidas de Santa Cruz de Tenerife durante el mes de JULIO.  
Día 10 vapor AVETORO.  
» 18 » AGUILA  
» 24 » AVOCET

Estos vapores harán escala en este puerto durante el verano, siempre que haya carga suficiente. Atracando en el Dique HORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.  
Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase á los siguientes precios.  
Por los vapores Andorinha, Aguilá y Ardeola, billete sencillo L. 8: 8: 0. Id. de ida y vuelta L. 12: 12: 0.  
Por los vapores Avocet y Avetoro billete sencillo L. 6: 6: 0. Id. de ida y vuelta L. 10: 10: 0.  
Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.  
Servicio interinsular. Vapor ALCA Salidas de Santa Cruz de Tenerife. Los martes por la tarde directo á Puerto Cruz y Garachico para regresar á Santa Cruz los domingos temprano  
Para más informes, dirigirse á los señores  
**YEOWARD BROTHERS**  
Santa Cruz de Tenerife, Marina 43.

**Mutaginas**  
para mostos, para mejoramiento de los vinos, para conservación de los mismos, para hacer vinos dulces, para vinos picados, etc. etc.  
Se ha trasladado el depósito á la calle del Clavel núm. 3.  
Emilio Miranda, Santa Cruz, Tfe

**MILLER WOLFSON & CO.**  
BANQUEROS  
3, Eduardo Cobián, 3  
Santa Cruz de Tenerife

**Hamilton & Co.**

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que á continuación se expresan:  
Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DIA
Cape Town y puertos del Sur y Este de Africa		
Cape Town Hobart Melbourne y Wellington N. Z.		
Cape Town y puertos Australia		
LONDRES	German Ruapphu Cluny Castle Dunluce Castle	1 Agto 2 » 4 » 11 »
LIVERPOOL	Burgundy	7 Agto.
HAMBURGO		
Puertos del Brasil, Rio de la Plata y Puertos de la Costa Occidental de la América del Sur Central y Norte hasta San Francisco	Steigerwald Via Vigo, Bilbao, Santander y Amberes	4/8 »
HABANA	La Plata	5 Agto.
Buenos Aires	Koonig Friedrich August	

\* Estos vapores harán escala en Tenerife siempre que haya suficiente pasaje ó carga para ellos.

**Elder Dempster & Co.**  
El magnífico vapor inglés  
**Mayumba**  
de 5.000 toneladas, llegará á Santa Cruz el 3 de Agosto con destino á **LIVERPOOL** con hueco para pasaje y carga.

**Chargeurs Reunis**  
PARA EL HAVRE  
llegará á este puerto el 1.º de Agosto el vapor francés  
**Amiral Ponty**  
admitiendo carga.

Para Dakar, Conakry, Guinea, Costa de Ivoire, Costa de Oro, Dahomey y Gabon.  
llegará á este puerto el 6 de Agosto el magnífico vapor francés  
**AMIRAL DUPERRÉ**  
admitiendo carga y pasajeros.

Para Londres y Hull  
llegará á este puerto el 8 de Agosto el vapor francés  
**Amiral Troude**  
admitiendo carga y pasajeros.  
Consignatario, R. García.—Casa de HARDISSON HERMANOS.

**Pinillos Izquierdo y Comp.**  
El magnífico vapor correo español  
**Catalina**  
de 10.000 toneladas, llegará á Santa Cruz el 15 de Agosto con destino á **Santiago de Cuba y Habana** con hueco para pasajeros de todas clases y carga.  
Agentes, C. DIAZ BOTAS, casa de Elder Dempster y Ca., Castillo 84.  
Imp. de F. S. Molowny

**Sellos de cautchuc** Se hacen en los talleres de este periódico.

**ANEMIA-CLOROSIS**  
APROBACION DE LA ACADEMIA DE MEDICINA DE PARIS  
**Pildoras y Jarabe BLANCARD**  
2 á 6 Pildoras  
1 á 3 Cucharadas  
**DEBILIDADES-ESCRÓFULAS**

agregó Matilde.—Vuestro buen juicio os abandonó en esta ocasión.  
La señora Dartel miró á sus hijas con un aire de sorpresa.  
—Os aseguro que cuando me arreglé con ella apenas se podía llamar bonita—repuso como disculpándose.  
—En tal caso, ha cambiado mucho desde que vino—dijo Verónica.—Ayer, que la vi con Clara, me quedé verdaderamente admirada: apenas recuerdo haber visto joven de mejor apariencia.  
—Espero que no abandonaréis vuestro propósito de mantenerla alejada cuando vengan visitas,—dijo Matilde;—pues demasiado sabéis cuánto admira Alberto una cara bonita. Yo no comprendo realmente la causa de que, habiendo tantas muchachas feas, fuerais á traer precisamente la más bonita.  
Tanto insistían las jóvenes en ponderar los peligros que traería consigo la presencia de la nueva aya, que la señora Dartel empezó realmente á alarmarse, diciendo por fin:  
—Si efectivamente creéis que haya algún peligro, la despacharé desde luego; pero soy de opinión que estáis exagerando su hermosura. A mí al menos, no me ha llamado la atención, y por otra parte estoy casi segura de que no conseguiré otra aya tan atenta y bien educada como ésta, es decir, bajo condiciones tan favorables. No debéis olvidar esta última circunstancia.  
Puede ser que tenga muy buenas cualidades—repuso Verónica,—pero podéis creerme que si no tenéis mucho cuidado, cuando venga Alberto os habéis de arrepentir. Vos procuraréis mantenerla aparte, pero ella

ha de tener empeño en presentarse; y ya sabéis que cuando hay voluntad, hay también ocasión.  
—Os estáis alarmando inútilmente—dijo la señora Dartel.  
—¿Lo creéis así, mamá? Yo solamente desco que juzguéis vos misma. Allá veo precisamente á la señorita Noite, que regresa con Clara de la playa. Mándala llamar; preguntadle cualquier cosa que se os ocurra; y cuando haya salido, decidme de nuevo lo que opináis.  
La señora Dartel hizo lo que deseaba su hija, y pocos momentos después entraba el aya con su discípula al salón. La señora Dartel le dirigió algunas preguntas sin importancia; y fijándose en su fisonomía, no le fué ya posible negar que sus hijas tenían razón: era una cara extraordinariamente bella.  
—Sin duda estaba enferma cuando yo la traje—pensó la señora en seguida.  
Y dirigiéndose una vez más á Margarita, le dijo:  
—Tenéis ahora mucho mejor semblante, Margarita, lo que prueba que el aire de aquí os hace provecho. ¿Habíais estado enferma cuando os vi por primera vez?  
Margarita se sonrojó, palideciendo en seguida; mientras que las dos jóvenes de la casa la observaban atentamente.  
—Si, señora—contestó ella tranquilamente,—estuve enferma durante varias semanas.  
—Me alegro mucho que os hayáis restablecido tan completamente—dijo la señora Dartel, con una inclinación de cabeza, se significaba que la conversación había terminado.  
Apenas había salido del cuarto, cuando Matilde exclamó:

(c) Ministerio de Cultura 2007